



Wilthen

Miasto brandy winnej

na Górnych - Łużycach

Odkryj legendarne
rzeczy



Nasze miasto

leży w jednej z najpiękniejszych dolin Górnych Łużyc. Trzy duże grzbiety górskie - Picho, Mönchswalder i Weifaer Höhe, które są jednymi z najwyższych wzniesień w górach Mittellausitz, otaczają miasto i chronią je przed trudnymi warunkami pogodowymi i wiatrami. Wilthen, liczące około 5 000 mieszkańców, jest miejscem tętniącym życiem i bogatym w historyczną przeszłość.

...bajeczny...

Kapelusz z dyni

jest legendarną wizytówką naszego miasta. Czeladnik młynarski, wędrowny chłopiec i czarnoksiężnik, wita naszych gości wyciągniętymi ramionami i kapeluszem z szerokim rondem.

Wilthen jest po prostu legendarny!

...bajeczny...

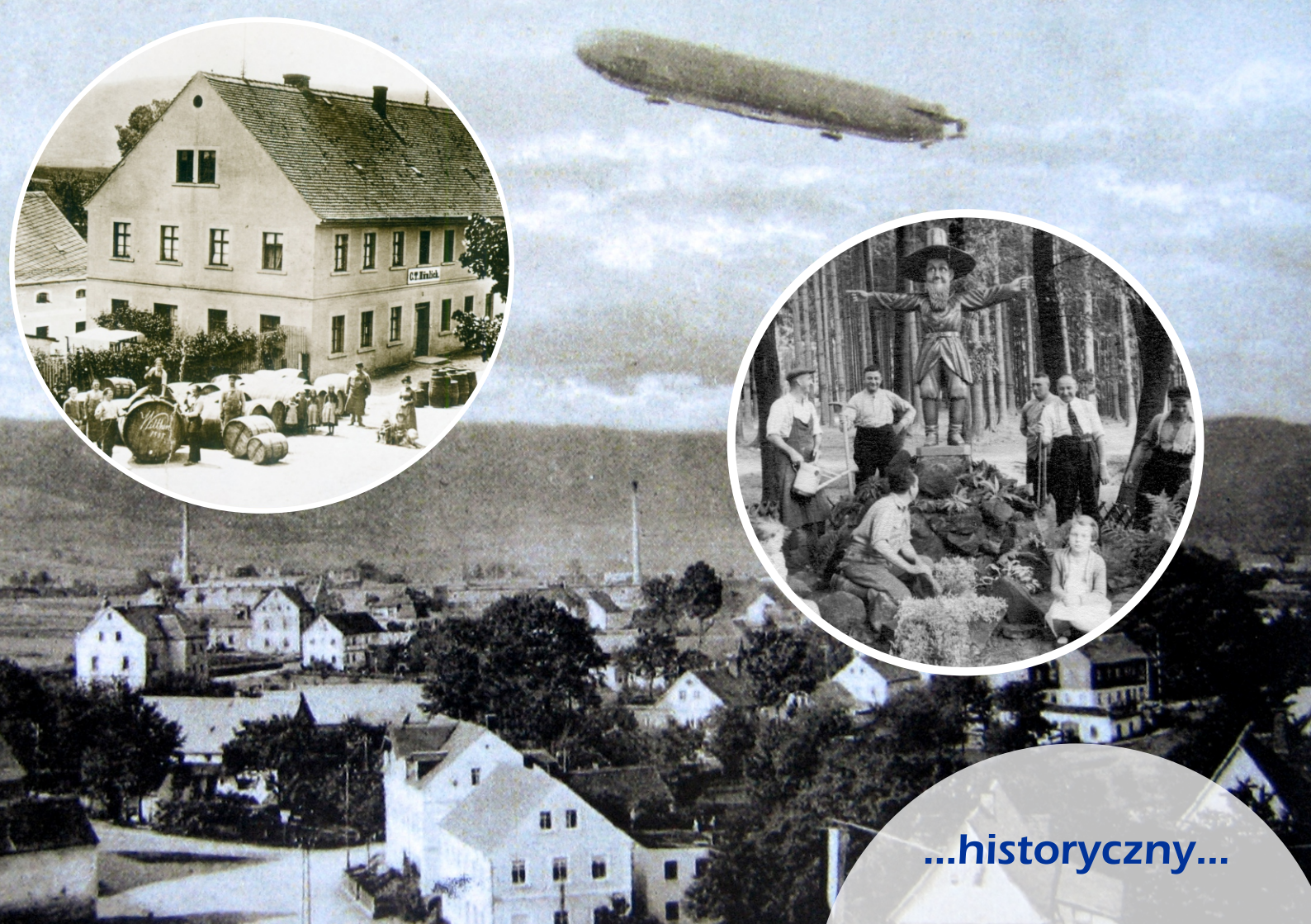


Po raz pierwszy wspomniane w dokumencie z 1222 roku, Wilthen zawsze było częścią saksońskiego serca, marką Miśni, i przez wiele stuleci było miastem granicznym z Górnymi Łużycami i Czechami. Wilthen otrzymało prawa miejskie już w 1669 roku, choć zostały one w pełni wykorzystane dopiero trzysta lat później, w 1969 roku. Wraz z uprzemysłowieniem pod koniec XIX wieku, Wilthen rozwinęło się z wioski tkackiej do małego miasta przemysłowego. Oprócz przemysłu tekstylnego rozwinęły się tu inne gałęzie przemysłu, które istnieją do dziś i przetrwały zawirowania XX wieku.

Przed wszystkim należy wspomnieć o destylarni w Wilthen. Założona w 1842 r, jest jedną z najstarszych destylarni w Niemczech a dziś, jako część grupy Hardenberg i Underberg, jest jedną z największych i najnowocześniejszych destylarni w Europie. Do dziś herb miasta przedstawia złotą tkaczkę i kiść winogron jako odniesienie do najstarszych gałęzi przemysłu w mieście.

Wilthen to naprawdę miasto brandy!

...historyczny...



...historyczny...

Gospodarka - dobre alkohole i nie tylko

Oprócz tradycyjnej destylarni Wiltener Weinbrand, istnieje również wiele innych firm z różnych sektorów w Wilthen.

Miasto jest atrakcyjną lokalizacją dla firm z branży przetwórstwa tworzyw sztucznych, hartowania metali i inżynierii mechanicznej, ale także dla wykwalifikowanych rzemieślników, usługodawców i handlu detalicznego.

Ponad 260 firm ma już siedzibę w Wilthen - i możesz do nich dołączyć w przyszłości!

...ekonomiczny...

The background image shows a large industrial facility. In the foreground, an orange Linde forklift with the number '18' on its side is parked. It has a blue gas cylinder and a black seat with the Linde logo. The forklift is carrying a pallet loaded with several large metal kegs. In the background, there is a large piece of industrial machinery, possibly a press or a furnace, with a 'EVL' logo. To the right of the machinery, there are various pipes, valves, and a blue water tank. The ceiling is high with concrete beams and industrial lighting. A large open bay door is visible on the left side of the image.

Nasze miasto jest centralnie położone w regionie gospodarczym Górnych Łużyc i Dolnego Śląska. Oferuje korzystny punkt wyjścia dla stosunków gospodarczych z innymi miejscami w regionie, stolicą kraju związkowego Drezno lub naszymi krajami sąsiadującymi Polską i Czechami. Zalety lokalizacyjne Wilthen to w szczególności dobra infrastruktura transportowa, w tym połączenie kolejowe do sieci kolejowej oraz szerokopasmowy internet dostępny na całym obszarze.

...ekonomiczny...

Życie w Wilthen

Oprócz miejskiej spółki mieszkaniowej, która obsługuje również sieć ciepłowniczą, istnieją inni duzi właściciele, którzy oferują szeroką gamę mieszkań. Od odnowionych starych budynków po nowoczesne prefabrykowane bloki, wszystko jest dostępne na rynku mieszkaniowym - głównie w spokojnych lokalizacjach i z zadbanymi terenami zielonymi. Dla dzieci dostępne są place zabaw.

Dla seniorów nasze miasto oferuje domy opieki i dwa domy spokojnej starości.

...żywy...

**Wilthen -
ważny ośrodek edukacyjny**

Centrum szkolne ze szkołą podstawową Pumphut, szkołą średnią Goethego i gimnazjum im. Immanuel-Kant-Gymnasium oferuje 1000 uczniom najlepsze warunki do nauki i jest ważnym elementem krajobrazu edukacyjnego w regionie. Dwie hale sportowe, dworzec autobusowy i stołówka, która serwuje świeżo przygotowane posiłki, uzupełniają zaplecze.



...żywy...

A group of children are playing in a grassy yard. In the foreground, three children are gathered around a large yellow ring. One child is crouching inside the ring, while two others are holding it. To the left, another child is near a red ring. In the background, several other children are scattered across the grass, some near more colorful rings. A blue building with white windows and an orange building are visible in the background.

Opieka nad dziećmi

Duże centrum opieki dziennej, kilka opiekunek do dzieci i placówka opieki nad dziećmi prowadzona przez Bürgerhilfe Sachsen e.V. są dostępne dla najmłodszych. Dobrze wyszkolone nauczycielki opiekują się dziećmi i są zawsze pod ręką, gdy są potrzebne. Dodatkowe kwalifikacje niektórych pracowników w zakresie edukacji leczniczej umożliwiają również zindywidualizowane wsparcie dla dzieci z potrzebami integracyjnymi.

...żywy...



**„Każdy chce się zestarzeć,
ale nikt nie chce być”.**

Kiedy zdolności fizyczne i umysłowe słabną, nie zawsze jest to łatwe dla osób starszych i ich krewnych. Pragnienie życia w znanym im środowisku domowym nie zawsze jest możliwe do zrealizowania, ale istnieją różne opcje wsparcia.

Dobrze funkcjonująca sieć opieki w Wilthen oferuje profesjonalną pomoc w najróżniejszych pytaniach.

...żywy...

Zdrowie

Kilku lekarzy ogólnych, Opiekuńczy pediatrzy, fizjoterapeuci i liczni dentyści dbają o Twoje potrzeby. Dobrze wyposażona apteka w HZO zapewnia niezbędne leki. Twoimi małymi (lub dużymi) współlokatorami opiekuje się weterynarz.

Obiekty handlowe

Oprócz dużego supermarketu o pełnym asortymencie z dostępem bez barier i dużym parkingiem, inne sklepy dyskontowe, piekarze i rzeźnicy uzupełniają szeroką gamę oferowanych produktów. Cotygodniowy targ i lokalni dostawcy produktów ekologicznych zapewniają zrównoważony rozwój i regionalność w naszym małym miasteczku.

W Wilthen można znaleźć wielu innych usługodawców i sprzedawców detalicznych - np. salony samochodowe, salony kosmetyczne, salony fryzjerskie lub również biura podróży na piękne

...żywy...

Kościół

Oba główne wyznania chrześcijańskie mają swoje miejsce w Wilthen - parafia protestancko-luterańska w kościele protestanckim zbudowanym w 1902 roku oraz parafia katolicka w kaplicy św. Barbary. Ekumenizm jest przeżywany w Wilthen w wierze, pracy i poprzez wspólne świętowanie.

...religijny...



Dla turystów nasze
małe miasteczko ma wiele do
zaoferowania. Mieszkańcy Wilthen są
gościnni. Czyste powietrze i wiejski
spokój w dzielnicach Tautewalde,
Irgersdorf i Sora mają korzystny wpływ.
Szczególną zaletą jest urozmaicona
zmiana scenerii. Dlatego też wędrówki
po licznych szlakach turystycznych,
takich jak Pumphut-Steig, są tak
zróżnicowane. Piękne widoki są
nagrodą za żmudną wspinaczkę.

...gościnni...

Turystyka piesza i rowerowa

Oberlausitzer Bergland posiada sieć dobrze rozwiniętych szlaków pieszych i ścieżek rowerowych, którymi można zwiedzać okolicę. Ucieknij od stresów i napięć codziennego życia i ciesz się pięknem Górnych Łużyc z ich wyjątkowymi cechami, takimi jak charakterystyczne domy z muru pruskiego.

Odkryj okolice Wilthen śladami Pumphuta!

Możesz dowiedzieć się wszystkiego o czarnoksiężniku z Górnych Łużyc podczas pieszej wędrowki szlakiem Pumphuta i dać się „oczarować” otoczeniu.

Podążaj ścieżkami rowerowymi wzdłuż Szprewy lub poznaj zabytki okolicznych wiosek na wyjątkowej trasie Weinbrandroute. A jeśli Twoje nogi się zmęczą, zatrzymaj się w jednej z wielu restauracji zanim wyruszysz w dalszą drogę

...gościenny...

Region wakacyjny Wyżyna Górnołużycka

Wilthen znajduje się w centrum regionu wypoczynkowego Bergland na Górnych Łużycach i jest siedzibą gminy regionu turystycznego (TGG). Miłośnicy przyrody znajdą wszystko, czego potrzebują w okolicznych wioskach, entuzjaści turystyki pieszej i rowerowej znajdą wszystko dla swoich idealnych rekreacyjnych wakacji.

...gościnny...

Gastronomia

Niezależnie od tego, czy szukasz przekąski po wędrowce, przytulnej kolacji czy wielkiej uroczystości - jesteś w dobrych kulinarnych rękach w Wilthen ! Odwiedź jedną z naszych licznych restauracji i przekonaj się sam !



...smak...

Sport i rekreacja

Dla szkół i klubów sportowych Wilthen ma wiele do zaoferowania: nową, nowoczesną halę sportową z zewnętrznymi obiektami sportowymi, boiskami do piłki nożnej i centrum rekreacyjnym z lodowiskiem i boiskiem do piłki nożnej. Wilthen posiada piękny basen miejski, który zapewnia niezbędną ochłodę dla młodych i starszych w miesiącach letnich.

W pobliskich stawach wędkarskich zapaleni wędkarze mogą uciec od wszystkiego i cieszyć się naturą.



...aktywny...



Kultura

Atrakcje kulturalne towarzyszą mieszkańcom Wilthen i ich gościom podczas wędrówki z przewodnikiem, wieczorki taneczne, festiwale wędkarskie i koncerty. Szczególną popularnością cieszą się święto miasta i jarmark adwentowy św. Barbary. Zapraszamy do zapoznania się z programem wydarzeń na naszej stronie internetowej www.wilthen.de lub naszej aplikacji!

...kulturalny...

Życie klubowe

Liczne kluby i stowarzyszenia charakteryzują życie społeczne w naszym mieście. Sport, muzyka, kultura czy sprawy społeczne - w Wilthen zainteresowani obywatele znajdują odpowiednie możliwości rozwoju oraz idealną platformę do nawiązywania kontaktów i ożywionej wymiany. Dzięki swoim wydarzeniom kluby wzbogacają program kulturalny naszego miasta.



...zbiorowy...

Miasta bliźniacze



Eppelheim, piękne miasto

w samym sercu Palatynatu Elektorального, stało się pierwszym miastem bliźniaczym Wilthen i jest nie tylko ze względu na bliskość Heidelbergu atrakcyjnym miejscem na wakacje. Aby odkryć to piękne miasto i oczywiście, aby utrzymać partnerstwo, różne grupy z obu miast spotykają się i odwiedzają nawzajem. Jednym z wartych odwiedzenia miejsc jest „Kerwe” na początku października.

Interreg



Współfinansowany przez
UNIE EUROPEJSKĄ
Kofinansiert von
der EUROPÄISCHEN UNION

Polska – Sachsen



Lwówek Śląski,

Lwówek Śląski, drugie miasto bliźniacze Wilthen, położone w województwie dolnośląskim, w Polsce nad rzeką Bóbr, około 50 km na wschód od Görlitz. Wspólny projekt Interreg wzmocni współpracę transgraniczną i wspólne partnerstwo oraz rozszerzy je na przyszłość.

...przyjazny...

Biblioteka

W samym centrum miasta, niedaleko ratusza i kasy oszczędnościowej, znajduje się biblioteka miejska Wilthen. Na dwóch piętrach można przeglądać do woli kolekcję książek, czasopism, płyt CD i DVD.

Ofertę wzbogacają również gry na konsole i gry planszowe. Dzieci w każdym wieku znajdą mnóstwo miejsca do zabawy i przeglądania na poddaszu.



...kształcący...

Wydawca:

Rada miasta Wilthen
Bahnhofstraße 5
02681 Wilthen

Tel.: +49 3592 - 38 54 0
Mail: [briefkasten@wilthen](mailto:briefkasten@wilthen.de)

www.wilthen.de
www.facebook.com/Stadt.Wilthen
www.instagram.com/stadtwilthen/

Zdjęcia: Miasto Wilthen, U.Schwarz,
R.Großmann, S.Kißal, Sorbisches National
Ensemble GmbH, despositfotos, K.Kunath,
D.Ahnert, Archiwum zdjęć miasta Wilthen,
LAKOWA GmbH, VTN Wilthen, Kita
Spatzenhaus, Top-Fotografie, Lisa Drahtfach,
Roccopix, SMR Fotografie,
Foto AG IKG Wilthen

Ciśnienie Klicks GmbH; Ilmenau

- bezpłatny egzemplarz -

Niniejsza publikacja jest również dostępna w
wersji niemieckojęzycznej.
Wyłączną odpowiedzialność za treść niniejszej publikacji
ponoszą autorzy i nie można jej utożsamiać z oficjalnym
stanowiskiem Unii Europejskiej.

An aerial photograph of the town of Wilthen, Germany, taken from a high vantage point. The town is nestled in a valley, surrounded by rolling green hills. The sky is filled with dramatic, dark clouds, with a bright orange and yellow glow from the setting or rising sun breaking through near the horizon. In the foreground on the right, a man in a dark blue suit, white shirt, and patterned tie stands with his arms crossed, looking towards the camera. A large, semi-transparent white circle is overlaid in the bottom left corner, containing text.

**Do zobaczenia
w Wilthen!**

Burmistrz Michael Herfort